

# Bistra Rodinka

Kaviareň & Detský svet

Budeme Vám vďační, ak nám vopred oznámite akékoľvek alergie alebo špeciálne dietetické požiadavky.  
We will be grateful if you notify us in advance of any allergies or special dietary requirements.



## SYROVÉ JEDLÁ / CHEESE DISHES

**VYPRÁŽANÝ SYR** 150g 4,90 €  
Vyprážený syr Eidam 1,3,7  
Fried Eidam Cheese

**VYPRÁŽANÝ ENCIÁN** 150g / 50g 5,90 €  
Vyprážený syr Encián s brusnicami 1,3,7  
Fried Camembert Cheese with Cranberries

## KURACIE JEDLÁ / CHICKEN DISHES

**KURACÍ STEAK** 150g 5,90 €  
Steak z kuracích prs 7  
Chicken Breast Steak

**KURACÍ REZEŇ** 150g 5,90 €  
Vyprážený rezeň z kuracích prs 1,3  
Fried Chicken Breast Schnitzel

**KURACIE NUGETKY** 150g 6,50 €  
Vyprážený nugetky z kuracích prs v sezamovom cestíčku 1,3,11  
Fried Chicken Breast Nuggets in Sesame Batter

**ČERNOHORSKÝ KURACÍ REZEŇ** 150g 6,90 €  
Vyprážený kurací rezeň v zemiakovom cestíčku posypaný strúhaným Mozzarella syrom 1,3,7  
Fried Chicken Schnitzel in Potato Crust sprinkled with grated Mozzarella Cheese

**KURACÍ STROGANOV** 150g 6,50 €  
Stroganov z kuracích prs 7,9,10  
Chicken Breast Stroganoff

## ŠPECIALITY / SPECIALTIES

**KAČACIE PRSIA** 150g / 100g / 100g 14,90 €  
Konfitované kačacie prsia s dusenou červenou kapustou a zemiakové lokše 1,7  
Confit Duck Breast served with Stewed Red Cabbage and Potato Tortillas

**PEČENÉ BBQ REBIERKA** 400g / 150g 9,90 €  
Pečené bravčové rebierka v BBQ omáčke, obloha (chren, horčica, baranie rohy, feferónky), chlieb (3 ks) 1,6,9,10,12  
Roasted BBQ Pork Ribs served with garnish (Horseradish, Mustard sauce, Hot Peppers) and Bread (3 pcs.)

**PEČENÉ KOLENO** 1,4 kg / 150g 25,00 €  
Pečené bravčové koleno, obloha (chren, horčica, baranie rohy, feferónky), chlieb (5 ks) 1,10  
Roasted Pork Knuckle served with garnish (Horseradish, Mustard sauce, Hot Peppers) and Bread (5 pcs.)

**PEČENÉ KOLENO DOBLOK** 100g 1,50 €  
Za každých 100g váhy mäsa navyše  
Additional cost for every 100g of extra meat (Roasted Pork Knuckle) weight

Hmotnosť mäsa a surovín je uvedená v surovom stave.  
The weight of meat and ingredients is given in the raw state.

## POLIEVKY / SOUPS

**SLEPAČÍ VÝVAR** 0,33l 2,50 €  
Slepačí vývar s mäsom, zeleninou a cestovinou 1,3,9  
Chicken Broth with Chicken meat, Vegetables and Pasta

**CESNAKOVÁ** 0,33l 2,50 €  
Cesnaková polievka s krutónmi a nastrúhaným Mozzarella syrom 1,9  
Garlic Soup with Croutons and sprinkled grated Mozzarella Cheese

**PARADAJKOVÁ** 0,33l 2,90 €  
Paradajková polievka s nastrúhaným Parmezánom 7  
Tomato Soup with sprinkled grated Parmesan Cheese

## BRAVČOVÉ JEDLÁ / PORK DISHES

**BRAVČOVÝ STEAK** 150g 8,90 €  
Steak z bravčovej panenky 7  
Pork Tenderloin Steak

**BRAVČOVÝ REZEŇ** 150g 8,90 €  
Vyprážený rezeň z bravčovej panenky 1,3  
Fried Pork Tenderloin Schnitzel

**ČERNOHORSKÝ BRAVČOVÝ REZEŇ** 150g 8,90 €  
Vyprážený rezeň z bravčovej panenky v zemiakovom cestíčku posypaný strúhaným Mozzarella syrom 1,3,7  
Fried Pork Tenderloin Schnitzel in Potato Crust sprinkled with grated Mozzarella Cheese

**BRAVČOVÝ STROGANOV** 150g 7,90 €  
Stroganov z kuracích prs 7,9,10  
Pork Tenderloin Stroganoff

## OMÁČKY / SAUCES

**BBQ OMÁČKA** 100g 2,50 €  
BBQ sauce 6,9,10

**SYROVÁ OMÁČKA** 100g 3,00 €  
Cheese sauce 7,9

**SLIVKOVÁ OMÁČKA** 100g 3,00 €  
Plum sauce

**HUBOVÁ OMÁČKA** 100g 4,00 €  
Mushroom sauce 7,9

**CESNAKOVÝ DIP** 80g 1,50 €  
Garlic dip 7

**TATÁRSKA OMÁČKA** 80g 1,00 €  
Homemade Tartar sauce 3,7,10

**KEČUP** 80g 1,00 €  
Ketchup

**BRUSNICE** 80g 1,00 €  
Cranberries



## PRÍLOHY / SIDE DISHES

**HRANOLKY** 200g 2,00 €  
French Fries

**AMERICKÉ ZEMIAKY** 200g 2,00 €  
Potato Wedges

**VARENÉ ZEMIAKY** 200g 2,00 €  
Boiled Potatoes 7

**DUSENÁ RYŽA** 200g 2,00 €  
Steamed Rice 9

**GRILOVANÁ ZELENINA** 200g 3,90 €  
Grilled Vegetables 7

**UHORKOVÝ ŠALÁT** 150g 2,50 €  
Cucumber Salad

**BROSKYŇOVÝ KOMPÓT** 150g 2,00 €  
Peach Compote

**KYSLÉ UHORKY** 80g 1,00 €  
Sour Pickled Gherkins

**KOŠÍK S PEČIVOM** 100g 1,00 €  
Basket with Pastries 1

JEDÁLNY LÍSTOK

# Bistro Rodinka

Kaviareň & Detský svet



## PIZZA

### MARGHERITA 370g

Paradajkový základ, syr Mozzarella  
Tomato base, Mozzarella Cheese

5,90 €

1,7

### ŠUNKOVÁ 470g

Paradajkový základ, šunka, syr Mozzarella  
Tomato base, Ham, Mozzarella Cheese

6,50 €

1,7

### DETSKÁ 490g

Paradajkový základ, šunka, kukurica, syr Mozzarella  
Tomato base, Ham, Sweet Corn, Mozzarella Cheese

6,00 €

1,7

### HAWAI 500g

Paradajkový základ, šunka, ananás, syr Mozzarella  
Tomato base, Ham, Pineapple, Mozzarella Cheese

6,90 €

1,7

### CAPRI 580g

Paradajkový základ, šunka, šampiňóny, kukurica, syr Mozzarella  
Tomato base, Ham, Mushrooms, Sweet Corn, Mozzarella Cheese

6,90 €

1,7

### SALÁMOVÁ 500g

Paradajkový základ, saláma, cibuľa, čierne olivy, syr Mozzarella  
Tomato base, Salami, Onion, Black Olives, Mozzarella Cheese

6,90 €

1,7

### QUATTRO FORMAGGI 500g

Paradajkový základ, syr Mozzarella, Ementál, Feta a Niva  
Tomato base, Mozzarella Cheese, Emmental Cheese, Feta Cheese, Blue Cheese

7,50 €

1,7

### PIKANTNÁ 550g

Paradajkový základ, saláma, klobása, cibuľa, feferóny, chilli, vajce, syr Mozzarella  
Tomato base, Salami, Sausage, Onion, Pepperoni, Chili, Egg, Mozzarella Cheese

7,50 €

1,3,7

### SEDLIACKA 535g

Paradajkový základ, slanina, klobása, cibuľa, kávia, údený syr, syr Mozzarella  
Tomato base, Bacon, Sausage, Onion, Capsicum, Smoked cheese, Mozzarella Cheese

7,50 €

1,7

### PIZZA ROŽKY 350g / 50g

Pizza omáčka, šunka, syr Mozzarella, a cesnakový dip  
Pizza sauce, Ham, Mozzarella Cheese, and served with Garlic dip

6,50 €

1,3,7,10

Poznámka: Štandardne sú okraje Pizze potreté cesnakom. / Note: By default, the edges of Pizza are rubbed with garlic.

## PRÍLOHY / SIDE DISHES

Ananás, Chilli, Cibuľa, Feferóny, Kávia, Kukurica, Olivy, Šampiňóny / Pineapple, Chilli, Onion, Hot Peppers, Capsicum, Sweet Corn, Olives, Mushrooms

0,70 €

Klobása, Šunka, Saláma, Slanina / Sausage, Ham, Salami, Bacon

1,00 €

Údený syr, syr Mozzarella, Niva, Encián / Smoked Cheese, Mozzarella Cheese, Blue Cheese, Camembert Cheese

1,00 €

Kuracie mäso / Chicken pieces

1,50 €

## ŠALÁTY / SALADS

### ŠALÁT S KURACÍM MÄSOM / Chicken Salad / 550g

Zelený šalát, paradajky, uhorky, paprika, grilované kúsky kuracích prs, sezamové semienko, zelené olivy, olivový olej, francúzsky dresing, 2 ks pizza chlebič  
Green salad, Tomatoes, Cucumbers, Peppers, Grilled pieces of Chicken Breast, Sesame Seeds, Green Olives, Olive Oil, French dressing, 2 pieces of Pizza Bread

6,50 €

1,7,9,10,11

### ŠALÁT S KOZÍM SYROM / Goat Cheese Salad / 500g

Zelený šalát, kozí syr, vlašské orechy, olivový olej, malinové pyré, 2 ks pizza chlebič  
Green salad, Goat Cheese, Walnuts, Olive Oil, Raspberry Puree, 2 pieces of Pizza Bread

7,90 €

1,7,8

### ŠALÁT S LOSOSOM / Salmon Salad / 530g

Zelený šalát, paradajky, uhorky, paprika, grilovaný losos, olivový olej, citrón, 2 ks pizza chlebič  
Green salad, Tomatoes, Cucumbers, Peppers, Grilled Salmon, Olive Oil, Lemon, 2 pieces of Pizza Bread

8,90 €

1,4,7

### GRÉCKY ŠALÁT / Greek Salad / 470g

Paradajky, uhorky, paprika, červená cibuľa, feta syr, čierne olivy, olivový olej, 2 ks pizza chlebič  
Tomatoes, Cucumbers, Peppers, Red Onions, Feta Cheese, Black Olives, Olive Oil, 2 pieces of Pizza Bread

5,90 €

1,7

**Zoznam alergénov:** 1 Obilniny obsahujúce lepek (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut) a výrobky z nich 2 Kôrovce a výrobky z nich 3 Vajcia a výrobky z nich 4 Ryby a výrobky z nich 5 Arašidy a výrobky z nich 6 Sójové zrná a výrobky z nich 7 Mlieko a výrobky z neho (vrátane laktózy) 8 Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich 9 Zeler a výrobky z neho 10 Horčica a výrobky z nej 11 Sezamové semená a výrobky z nich 12 Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l vyjadrené ako SO<sub>2</sub> 13 VÍČI bôb a výrobky z neho 14 Mäkkýše a výrobky z nich / **Allergens:** 1 Cereals containing gluten, namely: wheat, rye, barley, oats or their hybridised strains, and products thereof 2 Crustaceans and products thereof 3 Eggs and products thereof 4 Fish and products thereof 5 Peanuts and products thereof 6 Soybeans and products thereof 7 Milk and products thereof (including lactose) 8 Nuts, namely: almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecan nuts, Brazil nuts, pistachio nuts, macadamia or Queensland nuts, and products thereof 9 Celery and products thereof 10 Mustard and products thereof 11 Sesame seeds and products thereof 12 Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO<sub>2</sub> 13 Lupin and products thereof 14 Molluscs and products thereof

## CESTOVINY / PASTA

### PENNE BIANCO 630g

Cestoviny penne, šunka, hrášok, kukurica, šampiňóny, smotana, syr Mozzarella  
Penne Pasta with Ham, Green Peas, Sweet Corn, Mushrooms, Sour Cream, sprinkled with Mozzarella Cheese

6,50 €

1,3,7

### CHICKEN PENNE 550g

Cestoviny penne, kuracie prsia, syrová omáčka, parmezán  
Penne Pasta with pieces of Chicken Breast, Cheese sauce, sprinkled with Parmesan Cheese

6,90 €

1,3,7

### ŠPAGETY AGLIO E OLIO 320g

Špagety, cesnak, čili, bazalka, olivový olej, parmezán  
Spaghetti with Garlic, Chili, Basil, Olive Oil, sprinkled with Parmesan Cheese

6,00 €

1,3,7

### ŠPAGETY BOLOGNESE 540g

Špagety, paradajková omáčka s mletým mäsom, cibuľou, olivovým olejom, cesnakom, mrkvou a zelerom, parmezán  
Spaghetti and Tomato sauce with Minced Meat, Onion, Olive Oil, Garlic, Carrots and Celery, sprinkled with Parmesan Cheese

7,50 €

1,3,7,9

## SLADKÉ JEDLÁ / SWEET DISHES

### PALACINKY 320g

Palacinky s lekvárom, ozdobené šľahačkou a čokoládovým toppingom  
Penne Pasta with Ham, Green Peas, Sweet Corn, Mushrooms, Sour Cream, sprinkled with Mozzarella Cheese

5,90 €

1,3,7

### PIROHY 350g

Domáce pirohy plnené lekvárom, posypané strúhankou a praškovým cukrom  
a preliate rozpusteným maslom  
Boiled Small Dough Dumplings filled with Jam, sprinkled with Breadcrumbs and Powdered Sugar, spilled with Melted Butter

6,90 €

1,3,7

JEDÁLNY LÍSTOK